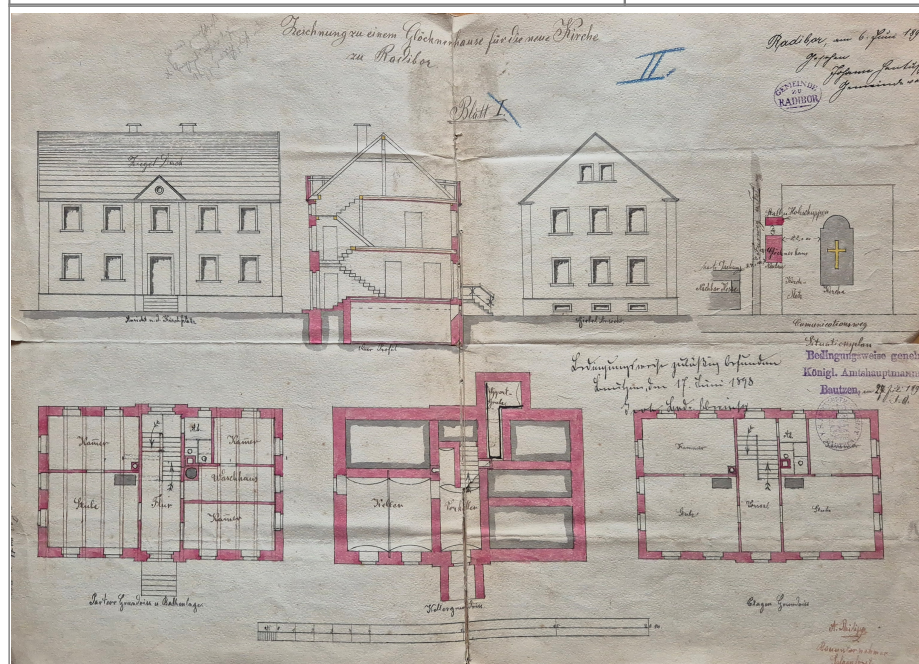


01.12.1898

Dom za zwónka při nowej cyrkwi so natwari	Ein Küsterhaus an der neuen Kirche entsteht
W lěće 1898 bu při nowej cyrkwi tak mjenowana zwónkownja natwarjena. Dnja 05.06.1898 bu twar dowoleny a twarske zrěčenje podpisane. Bjezposrědnje na to započachu so hižo dźěla. Prěnjotnje měješe dom hižo 01. Oktober 1898 hotowy być a 5076 hriwnow płacić. Na kóncu wučinjachu kóšty 10.021 hriwnow, byrnjež „<i>twarske kamjenje a najwjace twarskeho drjewja (rjady) zapřijate njebyli, dokelž buchu wot stareje farskeje cyrkwy wzate</i>“ [Citat M. Žur] Přidatne kóšty a podlěšenje twarskeho časa zawinowachu so mjez druhim přez twarskotechniske žadanja Budyskeho hamtskeho hejtmanstwa, kotrež mějachu bytostne změny a wjace kóštow jako sčěh. K přerjumu decembrej 1898 bě nowonastata zwónkownja hotowa a přeni wobydlerjo móžachu začahnyć. Běchu to: • Zwóńk Jakub Hicka • Sotře a Marja a Madlena Jenčec W pozdžišich lětach bu ze zwónkownje wotnožka boromejkow-sotrow z pěstowarnju a hišće pozdžišo fara.	Im Jahr 1898 wurde an der neuen Kirche ein sogenanntes Küsterhaus erbaut. Am 05.06.1898 wurde der Bau genehmigt und unmittelbar darauf begannen schon die Arbeiten. Ursprünglich sollte das Haus schon am 01. Oktober 1898 fertig sein und 5076 Mark kosten. Am Ende betrugen die Kosten 10.021 Mark, obwohl „<i>die Bausteine und das meiste Bauholz (Gebälk) nicht inbegriffen sind, weil sie von der alten Pfarrkirche genommen worden sind</i>“ [Zitat N. Sauer] Die Mehrkosten und eine Verlängerung der Bauzeit waren unter anderem auf bautechnische Forderungen der Bautzener Amtshauptmannschaft zurückzuführen, die einen bedeutenden Mehraufwand zur Folge hatten. Zum 01.12.1898 war das neu entstandene Küsterhaus bezugsfertig. Die ersten Bewohner waren: • Der Küster Jakob Hitzke • Die Geschwister Maria und Magdalene Jentsch In den späteren Jahren wurde aus dem Küsterhaus eine Niederlassung der von Boromäerinnen-Schwestern mit einem Kindergarten und noch später die Pfarrei.



Rysowanka z datumom 06.06.1898
Zeichnung vom 06.06.1898



Sotry před hłownym zachodom
Die schwestern vor dem Haupteingang

1986 start.....1898-1899

From:

<http://82.165.187.122/> - **Radibor - Chronik**

Permanent link:

http://82.165.187.122/doku.php?id=01.12.1898_kuesterhaus&rev=1761575878

Last update: **2025/10/27 14:37**

